



we move the world



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

Cable Tester RJ45 / RJ12 / PoE



Product-No: 86107

User manual no: 86107-a

www.delock.com



Description

With this cable tester by Delock network cables can be tested quickly and easily. In addition, an attached PoE power source can be tested. To test already installed cables the attached remote unit can be removed from the tester.

Specification

- Network cable tester for RJ45 / RJ12 / PoE
- Display of used PoE pairs (12/36) or (45/78)
- Display of used PoE standards 802.3af or 802.3at
- Removable remote unit
- Maximum cable length: 100 m
- LED indicator
- Battery compartment for 1 x 9 V battery (not included)
- Dimensions (LxWxH): ca. 10.4 x 9.6 x 2.7 cm

System requirements

- 9-volt battery

Package content

- Network cable tester, bag
- User manual

PoE Tester Operation

The PoE Tester allows to test live Ethernet cable and to determine if power and data are present. It also identifies the type of Power Sourcing Equipment (PSE).

Connect one end of a LAN cable into the PoE / RJ45 port of the tester, and the other end into the port of the PoE switch. Turn on the



PoE equipment.

The four LEDs will signal the used pairs of the PoE power source and the used standard (802.3af or 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Cable Tester Operation

The Cable Tester can test twisted pair cables and will identify wrong connections, short circuit and open circuit.

Connect one end of a LAN cable into the RJ45 (or RJ11) port of the main unit, and the other end into the removable remote unit of the tester. Turn the tester on by switching to ON for normal speed or S for slow speed testing. The LEDs will turn on sequentially as below:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Remote Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

If one wire has an open circuit, the light will not turn on.

If the wiring is disordered (e.g. wires 2 and 4 crossed), then the display will change:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Remote Tester: 1-4-3-2-5-6-7-8-G

If two or more cables are short circuited, the corresponding LEDs won't light on the remote unit while the main tester remains normal.



English

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage:
www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 10/2023



Kurzbeschreibung

Mit diesem Kabeltester von Delock kann schnell und einfach die Belegung von Netzkabeln getestet werden. Zusätzlich kann eine angeschlossene PoE Spannungsquelle getestet werden. Zum Prüfen bereits verlegter Kabel kann die am Gerät befestigte Remote-Einheit abgenommen werden.

Spezifikation

- Netzwerktester für RJ45 / RJ12 / PoE
- Anzeige für verwendete PoE Adernpaare (12/36) oder (45/78)
- Anzeige für verwendete PoE-Standards 802.3af oder 802.3at
- Abnehmbare Remote-Einheit
- Maximale Kabellänge: 100 m
- LED Anzeige
- Batteriefach für 1 x 9 V Batterie (nicht im Lieferumfang)
- Maße (LxBxH): ca. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Systemvoraussetzungen

- 9-Volt-Blockbatterie

Packungsinhalt

- Netzwerk-Kabeltester, Tasche
- Bedienungsanleitung

Bedienung PoE Tester

Der PoE Tester ermöglicht Ethernet Kabel zu testen, und zu bestimmen ob Spannung und Daten anliegen. Er ermittelt auch den Typ der PoE Spannungsversorgung (PSE).

Schließen Sie ein Ende eines Netzkabels an den PoE / RJ45



Port des Testers an, und das andere Ende an den PoE Switch.
Schalten Sie das PoE Gerät ein.

Die vier LEDs signalisieren die belegten Adernpaare der PoE
Spannungsversorgung und den verwendeten Standard (802.3af
oder 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Bedienung Kabeltester

Mit dem Kabeltester können Twisted-Pair Kabel überprüft und
falsche Verbindungen identifiziert werden, sowie Kurzschluss und
offene Verbindungen.

Schließen Sie ein Ende eines Netzkabels an den RJ45
(oder RJ11) Port des Testers an, und das andere Ende an die
abnehmbare Remote Einheit. Schalten Sie das Testgerät auf
ON für normale Testgeschwindigkeit oder auf S für langsame
Testgeschwindigkeit. Die LEDs werden nacheinander durchlaufen:
Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Remote Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Wenn ein Draht nicht verbunden ist, leuchtet die LED nicht.

Wenn ein Draht über Kreuz verbunden ist (z. B. Adern 2 und 4),
ändert sich die Anzeige:



Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Remote Tester: 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Wenn zwei oder mehrere Adern kurzgeschlossen sind, leuchten die LEDs an der Remote Einheit nicht, während die LEDs an der Haupteinheit normal leuchten.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 10/2023



Description

Avec ce testeur de câble Delock, vous pouvez tester les câbles réseau rapidement et facilement. En outre, vous pouvez tester une source d'alimentation PoE reliée. Pour tester les câbles déjà installés, l'unité distante jointe peut être retirée du testeur.

Spécifications techniques

- Testeur de câble réseau pour RJ45 / RJ12 / PoE
- Affichage des paires PoE utilisées (12/36) ou (45/78)
- Affichage des normes PoE utilisées 802.3af ou 802.3at
- Unité distante amovible
- Longueur maximale du câble : 100 m
- Témoin DEL
- Compartiment de pile pour 1 pile 9 V (non incluse)
- Dimensions (LxlxH) : env. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Configuration système requise

- Pile de 9 volts

Contenu de l'emballage

- Testeur de câble réseau
- Sac
- Mode d'emploi

Fonctionnement du testeur PoE

Le testeur PoE permet de tester un câble Ethernet sous tension et de déterminer si l'alimentation et les données sont présentes. Il identifie également le type de Power Sourcing Equipment (PSE). Branchez une extrémité d'un câble LAN sur le port PoE / RJ45 du



testeur, et l'autre extrémité dans le port du switch PoE. Allumez l'équipement PoE.

Les quatre LED signalent les paires de la source d'alimentation PoE utilisées et la norme employée (802.3af ou 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Fonctionnement du testeur de câble

Le testeur de câble permet de tester des câbles à paires torsadées et d'identifier les mauvais branchements, les court-circuits et les circuits ouverts.

Branchez une extrémité d'un câble LAN sur le port RJ45 (ou RJ11) de l'unité principale, et l'autre extrémité dans l'unité distante amovible du testeur. Allumez le testeur en mettant le commutateur sur ON pour la vitesse normale ou sur S pour les tests à vitesse lente. Les LED s'allument de façon séquentielle comme ci-dessous :

Testeur maître (Master) : 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Testeur distant (Remote) : 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Si un fil présente un circuit ouvert, le voyant ne s'allume pas.

Si le câblage est désordonné (par exemple les fils 2 et 4 qui se croisent), alors l'affichage va changer :



Testeur maître (Master) : 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Testeur distant (Remote) : 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Si deux ou plusieurs câbles sont en court-circuit, les LED correspondantes ne s'allument pas sur l'unité distante tandis que le testeur principal reste normal.

Assistance Delock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client : support@delock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil : www.delock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.



Descripción

Con este comprobador de cables de Delock, los cables de red se pueden comprobar rápida y fácilmente. Además, se puede comprobar una fuente de alimentación de PoE acoplada. Para comprobar cables ya instalados se puede quitar la unidad remota acoplada del comprobador.

Especificación técnica

- Comprobador de cables de red para RJ45 / RJ12 / PoE
- Visualización de pares PoE utilizados: (12/36) o (45/78)
- Visualización de normas PoE utilizadas: 802.3af o 802.3at
- Unidad remota extraíble
- Longitud máxima del cable: 100 m
- Indicador LED
- Compartimiento de la batería para 1 batería de 9 V (no incluida)
- Dimensiones (LAXANxAL): aprox. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Requisitos del sistema

- Batería de 9 voltios

Contenido del paquete

- Comprobador de cables de red
- Bolso, Manual del usuario

Funcionamiento del comprobador PoE

El comprobador PoE permite comprobar cables activos Ethernet y determinar si hay corriente y datos. También identifica el tipo de equipo de fuente de alimentación (PSE, Power Sourcing Equipment).



Conecte un extremo de un cable LAN al puerto PoE / RJ45 del comprobador y el otro extremo al puerto del conmutador PoE.

Encienda el equipo PoE.

Los cuatro LED señalarán los pares utilizados de la fuente de alimentación PoE, así como la norma usada (802.3af o 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Funcionamiento del comprobador de cables

El comprobador de cables puede comprobar cables de par trenzado e identificar conexiones erróneas, cortocircuitos y circuitos abiertos.

Conecte un extremo de un cable LAN al puerto RJ45 (o RJ11) de la unidad principal y el otro extremo a la unidad remoto extraíble del comprobador. Active el comprobador colocándolo en la posición ACTIVADO para comprobación de velocidad normal o en la posición S para comprobación de velocidad lenta. Los LED se encenderán secuencialmente como se muestra a continuación:

Comprobador maestro (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Comprobador remoto (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Si no hay ningún cable en circuito abierto, la luz no se encenderá.

Si el cableado está desordenado (por ejemplo, los cables 2 y 4



están cruzados) la visualización cambiará:

Comprobador maestro (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Comprobador remoto (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Si hay dos o más cables cortocircuitados, los LED correspondientes no se iluminarán en la unidad remota, mientras que el comprobador principal permanecerá en estado normal.

Soporte técnico Delock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@delock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web: www.delock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.



Popis

S tímto kabelovým testrem od Delocku můžou být síťové kabely testovány rychle a snadno. Kromě toho mohou být testovány i zdroje PoE. Pro testování již instalovaných kabelů lze použít vzdálenou jednotku, kterou můžete odejmout z testru.

Specifikace

- Síťový kabelový testr pro RJ45 / RJ12 / PoE
- Zobrazení používaných PoE párů (12/36) nebo (45/78)
- Zobrazení používaných PoE standardů 802.3af nebo 802.3at
- Odnímatelná vzdálená jednotka
- Maximální délka kabelu: 100 m
- LED indikátor
- Příhrádka pro baterii 1 x 9 V baterie (není součástí balení)
- Rozměry (DxŠxV): cca. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Systémové požadavky

- 9-voltová baterie

Obsah balení

- Síťový kabelový testr
- Taška
- Uživatelská příručka

Provoz PoE testru

PoE Testr umožňuje testovat živý Ethernetový kabel a zjistit, zda je přítomno napájení a data. Také identifikuje typ napájecího zdroje zařízení (PSE).



Připojte jeden konec LAN kabelu do portu PoE / RJ45 k testru, a druhý konec do portu PoE switchu. Zapněte PoE zařízení.

Čtyři LED-ky budou signalizovat použité páry PoE napájecího zdroje a použitý standard (802.3af nebo 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Provoz kabelového testru

Kabelový testr může testovat kroucené kabely a bude identifikovat špatné spojení, zkrat a přerušení kabelu.

Připojte jeden konec LAN kabelu do portu RJ45 (nebo RJ11)

hlavní jednotky, a druhý konec do odnímatelné jednotky testru.

Zapněte testr vypínačem do polohy ON pro normální rychlost nebo S pro pomalou rychlost testování. LED se postupně rozsvítí jak je uvedeno níže:

Master testr: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Vzdálený tester (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Jestliže je jeden drát přerušen, tak se LED nerozsvítí.

Jestliže jsou dráty spřeházené (např. zaměněn drát 2 a 4), pak se na displeji změní:

Master testr: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Vzdálený tester (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G



Jestliže dva nebo více kabelů jsou ve zkratu nebudou odpovídající LED svítit na vzdálené jednotce, zatímco hlavní testr zůstává normální.

Podpora Delock

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory: support@delock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách: www.delock.cz

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, přenášena ani pro jakýkoli účel, bez ohledu na to, jakým způsobem nebo jakými prostředky, elektronicky nebo mechanicky, bez výslovného písemného souhlasu Delock.



Opis

Przy użyciu testera przewodów firmy Delock można testować przewody sieciowe szybko i łatwo. Ponadto można testować podłączone źródło zasilania PoE. Aby przetestować już zainstalowane przewody, można odłączyć moduł zdalny od testera.

Specyfikacja

- Tester przewodów sieciowych dla wtyków RJ45 / RJ12 / PoE
- Wyświetlanie używanych par skrętek PoE (12/36) lub (45/78)
- Wyświetlanie używanych standardów PoE 802.3af lub 802.3at
- Odłączalny moduł zdalny
- Maksymalna długość przewodu: 100 m
- Wskaźnik LED
- Komora baterii na baterię 1 x 9 V (niedołączona do zestawu)
- Wymiary (DxSxW): ok. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Wymagania systemowe

- Bateria 9 woltowa

Zawartość opakowania

- Tester przewodów sieciowych
- Worek
- Instrukcja obsługi

Obsługa testera PoE

Tester PoE umożliwia testowanie na żywo przewodu Ethernet i stwierdzanie, czy występuje zasilanie i transmisja danych. Wskazuje on także typ urządzenia PSE (Power Sourcing Equipment). Podłącz jeden koniec przewodu sieciowego LAN do gniazda PoE /



RJ45 w testerze, a drugi koniec do gniazda w switch'u PoE. Włącz urządzenie PoE.

Cztery kontrolki LED zasygnalizują używane pary skrętek źródła zasilania PoE oraz wskażą używany standard (802.3af lub 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Obsługa testera przewodów

Ten tester przewodów może testować skrętki i będzie identyfikować błędne połączenia, zwarcia i przerwania.

Podłącz jeden koniec przewodu sieciowego LAN do gniazda RJ45 (lub RJ11) w module głównym, a drugi koniec do odłączalnego modułu zdalnego testera. Włącz tester poprzez ustawienie przełącznika w pozycji WŁ. w przypadku testowania z typową prędkością lub S w przypadku testowania z niską prędkością. Kontrolki LED zaczną zapalać się kolejno w sposób następujący:

Tester główny (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester zdalny (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Jeżeli w jednej z żył występuje przerwanie, kontrolka nie zapali się. Jeżeli okablowanie jest wykonane w niewłaściwej kolejności (np. żyły 2 i 4 są zamienione miejscami), wtedy sposób wyświetlania ulegnie zmianie:



Tester główny (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester zdalny (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Jeżeli co najmniej w dwóch przewodach występuje przerwanie, odpowiadające im kontroli LED nie zapalą się w module zdalnym, a z kolei tester główny będzie działać normalnie.

Wsparcie Delock

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym obsługą klienta pod adresem support@delock.de

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.delock.pl

Zastrzeżenia końcowe

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

Copyright

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Delock.



Descrizione

Con questo tester per cavi Delock, i cavi di rete possono essere testati rapidamente e facilmente. Inoltre, può essere testata la fonte di alimentazione PoE collegata. Per eseguire il test su cavi già installati, l'unità remota collegata può essere rimossa dal tester.

Specifiche

- Tester per cavo di rete per RJ45 / RJ12 / PoE
- Visualizzazione delle coppie PoE utilizzate (12 / 36) o (45 / 78)
- Visualizzazione degli standard PoE utilizzati 802.3af o 802.3at
- Unità remota rimovibile
- Lunghezza massima del cavo: 100 m
- Indicatore LED
- Scomparto per batteria per una batteria da 1 x 9 V (non inclusa)
- Dimensioni (LxPxA): ca. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Requisiti di sistema

- Batteria da 9 volt

Contenuto della confezione

- Tester cavo di rete
- Custodia
- Manuale utente

Funzionamento Tester PoE

Il Tester PoE consente di testare dal vivo il cavo Ethernet per determinare se vi sono alimentazione e dati. Identifica anche il tipo di Power Sourcing Equipment (PSE).

Collegare un'estremità di un cavo LAN nella porta del tester PoE /



RJ45 e l'altra estremità in una porta dello switch PoE. Accendere l'impianto PoE.

I quattro LED segneranno le coppie utilizzate dalla fonte di alimentazione PoE e gli standard utilizzati (802.3af o 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Tester Funzionamento Cavo

Il Tester del Cavo riesce a testare cavi con doppiini intrecciati e identificare le connessioni sbagliate, corto circuito e circuito aperto. Collegare un'estremità di un cavo LAN alla porta RJ45 (o RJ11) dell'unità principale e l'altra estremità nell'unità remota removibile del tester. Accendere il tester premendo ON per la velocità normale o S per rallentare la velocità del test. I LED si accendono in sequenza, come di seguito:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester Remoto: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Se un filo presenta un circuito aperto, la luce non si accende.

Se il cablaggio è disordinato (ad esempio cavi 2 e 4 incrociati), allora il display passerà a:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester Remoto : 1-4-3-2-5-6-7-8-G



Se due o più cavi sono in corto circuito, i LED corrispondenti non si accendono sull'unità remota, mentre il tester principale rimane normale.

Supporto Delock

Per ulteriori domande, contattare la nostra assistenza clienti sul sito support@delock.de

È possibile trovare le informazioni attuali sul prodotto nella nostra homepage: www.delock.com

Clausola finale

Le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso. Errori e refusi esclusi.

Copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo, indipendentemente dal modo o i mezzi, elettronici o meccanici, senza l'esplicita autorizzazione scritta da parte di Delock.



Beskrivning

Med denna kabeltestare från Delock kan nätverkskablar testas snabbt och enkelt. En monterad PoE-strömkälla kan dessutom också testas. För att testa kablar som redan monterats kan fjärrenheten tas bort från testaren.

Specifikationer

- Nätverkskabeltestare för RJ45 / RJ12 / PoE
- Display för använda PoE-par (12/36) eller (45/78)
- Display för använda PoE-standarder 802.3af eller 802.3at
- Avtagbar fjärrenhet
- Högsta kabellängd: 100 m
- LED indikator
- Batteridel för 1 x 9 V batteri (medföljer ej)
- Mått (LxBxH): ca 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Systemkrav

- 9 volts batteri

Paketets innehåll

- Nätverkskabeltestare
- Påse
- Bruksanvisning

Använda PoE-testare

PoE-testaren låter dig testa strömförande Ethernet-kablar och fastställa om ström och data finns. Den identifierar även PSE-typ (Power Sourcing Equipment).

Anslut ena delen av en LAN-kabel till PoE-/RJ45-porten på



testaren, och den andra delen till porten på PoE-switchen. Slå på PoE-utrustningen.

De fyra LED-lamporna signalerar de använda paren för PoE-strömkällan och den standard som används (802.3af eller 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Använda kabeltestaren

Kabeltestaren kan testa tvinnande parkablar och identifiera felaktiga anslutningar, kortslutningar och öppna kretsar.

Anslut ena delen av en LAN-kabel till RJ45-porten (eller RJ11) på huvudenheten och den andra delen till den testarens avtagbara fjärrenhet. Slå på testverktyget genom att växla till läget P för normal hastighet eller S för testning av långsam hastighet. LED-lamporna tänds i efterföljande ordning:

Mastertest (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Fjärrtest (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Lampan tänds inte om en ledning har en öppen krets.

Om kabeldragningen är oordnad (t.ex. ledning 2 och 4 är korsad) ändras displayen:

Mastertest (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Fjärrtest (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G



Om två eller fler kablar är kortslutna tänds inte motsvarande LED-lampor på fjärrenheten medan huvudtestet förblir normalt.

Support Delock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på support@delock.de

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida:
www.delock.com

Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Delock.



Descriere scurta

Cu ajutorul acestui cablu de testare de la Delock, cablurile de rețea pot fi testate rapid și ușor. În plus, poate fi testată o sursă de alimentare PoE atașată. Pentru a testa cablurile deja instalate, unitatea de telecomandă atașată poate fi scoasă din tester.

Specificatii

- Cablu de testare rețea pentru RJ45 / RJ12 / PoE
- Afișarea perechilor PoE utilizate (12 / 36) sau (45 / 78)
- Afilarea standardelor PoE utilizate 802.3af sau 802.3at
- Unitate externă detașabilă
- Lungimea maximă a cablului: 100 m
- Indicator cu LED
- Compartiment de baterii pentru 1 baterie de 9 V (nu este inclusă)
- Dimensiunii (LxlxÎ): aprox. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Cerinte de sistem

- Baterie de 9 volți

Pachetul contine

- Tester cablu de rețea
- Pungă
- Manual de utilizare

Funcționarea testerului PoE

Testerul PoE permite testarea cablului Ethernet live și determinarea puterii și a datelor. Acesta identifică, de asemenea, tipul echipamentului de alimentare cu energie electrică (PSE).

Conectați un capăt al cablului LAN în portul PoE / RJ45 al testerului,



iar celălalt capăt în portul comutatorului PoE. Porniți echipamentul PoE.

Cele patru LED-uri vor semnala perechile utilizate ale sursei de alimentare PoE și ale standardului utilizat (802.3af sau 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Funcționarea testerului de cablu

Testerul de cablu poate testa cablurile torsadate și va identifica conexiunile greșite, scurtcircuitul și circuitul deschis.

Conectați un capăt al cablului LAN în portul RJ45 (sau RJ11) al unității principale, iar celălalt capăt în unitatea detașabilă a dispozitivului de testare. Porniți testerul prin comutarea la ON (Ponit) pentru viteză normală sau S pentru testarea lentă a vitezei. LED-urile se vor aprinde secvențial după cum urmează:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester la distanță: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Dacă un fir are un circuit deschis, lumina nu se va aprinde.

Dacă cablajul este dezordonat (de exemplu, firele 2 și 4 sunt încrucișate), afișajul se va schimba:

Master Tester: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Tester la distanță: 1-4-3-2-5-6-7-8-G



Dacă două sau mai multe cabluri sunt scurtcircuitate, LED-urile corespunzătoare nu se aprind pe unitatea externă, în timp ce testerul principal rămâne normal.

Asistență Delock

Dacă aveți întrebări, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți support@delock.de

Puteți găsi informații actuale despre produs pe pagina noastră de pornire: www.delock.com

Clauză finală

Informațiile și datele din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Erorile și greșeli de tipar sunt exceptate.

Drept de autor

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun scop, indiferent în ce mod, sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, fără aprobarea explicită în scris a Delock.



Leírás

Ezzel a Delock kábelteszterrel egyszerűen és gyorsan tesztelheti a hálózati kábeleket. Ezenkívül egy csatlakoztatott PoE-áramforrást is tesztelhet. A már beszerelt kábelek teszteléséhez igény szerint eltávolíthatja a csatlakoztatott távoli egységet a teszterről.

Műszaki adatok

- Hálózati kábelteszter RJ45 / RJ12 / PoE csatlakozóhoz
- A használatban lévő PoE-párok jelzése (12/36) vagy (45/78)
- A használatban lévő PoE-szabványok jelzése (802.3af vagy 802.3at)
- Eltávolítható távoli egység
- Maximális kábelhossz: 100 m
- LED kijelző
- Elem tartó 1 db 9 V elemhez (nem tartozék)
- Méretek (HxSzxM): kb. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Rendszerkövetelmények

- 9 voltos elem

A csomag tartalma

- Hálózati kábelteszter
- Tartó zsák
- Használati utasítás

PoE-teszter használata

A PoE-teszter a használatban lévő Ethernet-kábelek tesztelésére szolgál, és az is meghatározható vele, hogy az áramellátás és adattovábbítás megfelelő-e. A tápellátást biztosító berendezés



(PSE) típusát is azonosítja.

Csatlakoztassa egy LAN-kábel egyik végét a teszter PoE / RJ45 csatlakozóportjába, a másik végét pedig a PoE-kapcsoló portjába. Kapcsolja be a PoE berendezést.

A négy LED-lámpa ekkor jelzi a PoE-áramforrás használatban lévő párpait és a használatban lévő szabványokat (802.3af vagy 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

A kábelteszter használata

A kábelteszter csavart érpáras kábelek tesztelésére alkalmas, és a hibás csatlakozásokat, rövidzárlatokat, illetve nyitott áramköröket azonosítja.

Csatlakoztassa egy LAN-kábel egyik végét a fő egység RJ45 (vagy RJ11) csatlakozóportjába, a másik végét pedig a teszter eltávolítható távoli egységébe. Kapcsolja be a tesztet. Normál sebességhez állítsa Bekapcsolt helyzetbe, lassú teszteléshez pedig S helyzetbe. Ezt követően egymás után bekapcsolnak a LED-jelzőlámpák az alábbiak szerint:

Fő teszter (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Távoli teszter (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G



Ha egy vezeték nyitott áramkörrel rendelkezik, a jelzőfény nem fog világítani.

Ha a vezetékek rendezetlenek (pl. a 2. és a 4. vezeték keresztezi egymást), a kijelzés megváltozik:

Fő teszter (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Távoli teszter (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Ha kettő vagy több kábel rövidzárlatos, az adott kábelekhez tartozó LED-lámpák nem fognak világítani a távoli egységen, a fő teszter azonban normál módon fog működni.

Delock támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal a support@delock.de címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon: www.delock.com

Záradék

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

Szerzői jog

A Delock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.

Kiadás: 10/2023



Opis

S ovim uređajem za ispitivanje kabela tvrtke Delock mogu se brzo i jednostavno ispitivati različite vrste kabela. Pored toga, može se ispitati dodatni PoE izvor napajanja. Za ispitivanje već ugrađenih kabela, priključena prijenosna jedinica može se odvojiti s uređaja za ispitivanje.

Tehnički podaci

- Uređaj za ispitivanje mrežnih kabela za RJ45 / RJ12 / PoE
- Prikaz korištenih PoE parova (12/36) ili (45/78)
- Prikaz korištenih PoE standarda 802.3af ili 802.3at
- Skidljiva prijenosna jedinica
- Maksimalna duljina kabela: 100 m
- LED indikator
- Pretinac za 1 x 9 V bateriju (nije uključena)
- Mjere (DxŠxV): oko 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Preduvjeti sustava

- 9-voltna baterija

Sadržaj pakiranja

- Uređaj za ispitivanje mrežnih kabela
- Torbica
- Korisnički priručnik

Rad s uređajem za ispitivanje PoE

Uređaj za ispitivanje PoE omogućava aktivno ispitivanje Ethernet kabela i utvrđivanje prisutnosti napajanja i podataka. Također



prepozna je vrstu opreme za izvor napajanja (PSE).

Spojite jedan kraj LAN kabela u PoE / RJ45 priključak uređaja za ispitivanje i drugi kraj u priključak PoE preklopnika. Uključite PoE opremu.

Četiri LED indikatora će naznačiti korištene parove PoE izvora napajanja i korišteni standard (802.3af ili 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Rad s uređajem za ispitivanje kabela

Uređaj za ispitivanje kabela može ispitivati parice i prepoznati pogrešne spojeve, kratke spojeve i prekide kruga.

Spojite jedan kraj LAN kabela u RJ45 (ili RJ11) priključak glavne jedinice, a drugi kraj u skidljivu prijenosnu jedinicu uređaja za ispitivanje. Uključite alat za ispitivanje tako da ga prebacite na ON za normalnu brzinu ili S za sporo ispitivanje. LED indikator i će se uključivati redom na dolje prikazani način:

Glavni uređaj za ispitivanje (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Prijenosni uređaj za ispitivanje (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Ako jedan vodič u prekidu, svjetlo se neće uključiti.

Ako su instalacije neuređene (npr. vodiči 2 i 4 su križani) zaslon će se promijeniti:



Glavni uređaj za ispitivanje (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Prijenosni uređaj za ispitivanje (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G

Ako su dva ili više kabela u kratkom spoju, odgovarajući LED indikatori neće svijetliti na daljinskoj jedinici dok će glavni ispitivač ostati u normalnom stanju.

Delock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku
support@delock.de

Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici: www.delock.com

Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Delock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.



Περιγραφή

Με αυτή τη συσκευή ελέγχου καλωδίων από τη Delock είναι δυνατός ο έλεγχος των καλωδίων δικτύου γρήγορα και εύκολα. Επιπρόσθετα, είναι δυνατός ο έλεγχος μιας συνδεδεμένης πηγής τροφοδοσίας PoE. Για τον έλεγχο των ήδη τοποθετημένων καλωδίων, η συνδεδεμένη απομακρυσμένη μονάδα μπορεί να αφαιρεθεί από τη συσκευή ελέγχου.

Χαρακτηριστικά

- Συσκευή ελέγχου καλωδίου δικτύου για RJ45 / RJ12 / PoE
- Εμφάνιση χρησιμοποιούμενων ζευγών PoE (12/36) ή (45/78)
- Εμφάνιση χρησιμοποιούμενων προτύπων PoE 802.3af ή 802.3at
- Αφαιρούμενη απομακρυσμένη μονάδα
- Μέγιστο μήκος καλωδίου: 100 m
- Ενδεικτική LED
- Συσκευή μπαταρίας για μπαταρία 1 x 9 V (δε συμπεριλαμβάνεται)
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): περ. 10,4 x 9,6 x 2,7 cm

Απαιτήσεις συστήματος

- Μπαταρία 9-volt

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Συσκευή ελέγχου καλωδίων
- Θήκη
- Εγχειρίδιο χρήστη

Λειτουργία Συσκευή ελέγχου PoE

Η συσκευή ελέγχου PoE επιτρέπει τον έλεγχο του καλωδίου Ethernet σε πραγματικό χρόνο και τον προσδιορισμό ύπαρξης



τροφοδοσίας και δεδομένων. Επίσης, αναγνωρίζει τον τύπο του Εξοπλισμού παροχής ρεύματος (PSE).

Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου LAN στη θύρα PoE / RJ45 της συσκευής ελέγχου και το άλλο άκρο στη θύρα του διακόπτη PoE. Ενεργοποιήστε τον εξοπλισμό PoE.

Οι τέσσερις λυχνίες LED θα σηματοδοτήσουν τα χρησιμοποιούμενα ζεύγη της πηγής τροφοδοσίας PoE και το χρησιμοποιούμενο πρότυπο (802.3af ή 802.3at).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	
✓	X	X	X	12/36 (Endspan) 802.3af
✓	✓	X	X	12/36 (Endspan) 802.3at
X	X	✓	X	45/78 (Midspan) 802.3af
X	X	✓	✓	45/78 (Midspan) 802.3at
✓	X	✓	X	12/36 + 45/78 802.3af
✓	✓	✓	✓	12/36 + 45/78 802.3at

Λειτουργία συσκευής ελέγχου καλωδίων

Η συσκευή ελέγχου καλωδίων μπορεί να ελέγχει συνεστραμμένα ζεύγη και θα αναγνωρίζει τις λανθασμένες συνδέσεις, τα βραχυκυκλώματα και τα ανοικτά κυκλώματα.

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου LAN στη θύρα RJ45 (ή RJ11) στην κεντρική μονάδα και το άλλο άκρο στην αφαιρούμενη απομακρυσμένη μονάδα της συσκευής ελέγχου. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ελέγχου γυρνώντας το διακόπτη στο ON για έλεγχο σε κανονική ταχύτητα και στο S για έλεγχο σε χαμηλή ταχύτητα. Οι λυχνίες LED θα ανάψουν διαδοχικά με τον τρόπο που ακολουθεί: Κύρια συσκευή ελέγχου (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G



Απομακρυσμένη συσκευή ελέγχου (Remote): 1-2-3-4-5-6-7-8-G
Εάν ένα καλώδιο έχει ανοικτό κύκλωμα, η λυχνία δεν θα ανάψει.
Εάν η καλωδίωση δεν είναι στη σωστή διάταξη (π.χ. τα καλώδια 2 και 4 διασταυρώνονται), τότε η ένδειξη στην οθόνη θα αλλάξει:
Κύρια συσκευή ελέγχου (Master): 1-2-3-4-5-6-7-8-G
Απομακρυσμένη συσκευή ελέγχου (Remote): 1-4-3-2-5-6-7-8-G
Εάν δύο ή περισσότερα καλώδια έχουν βραχυκυκλωθεί, οι αντίστοιχες λυχνίες LED δεν θα ανάψουν στην απομακρυσμένη μονάδα ενόσω η κύρια συσκευή ελέγχου παραμένει κανονική.

Υποστήριξη Delock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση support@delock.de

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: www.delock.com

Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέκτυπα.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήστη για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Delock.

Έκδοση: 10/2023

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_86107/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



FR

MANUAL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany